Firmado digitalmente por: GUIBOVICH ARTEAGA Otto Napoleon (FIR42074672)
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 04/05/2020 21:18:23-0500

FIRMA DIGITAL

CONGRESO de la REPÚBLICA

Proyecto de Ley N° 372/2021-CR

OTTO GUIBOVICH ARTEAGA
Congresista de la República

"Decenio de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la universalización de la salud"

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
ÁREA DE TRAMITE Y DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS
06 MAY 2020
RECIBIDO
Firma..... Hora 3:30pm

Proyecto de Ley Nº 5130/2020-CR

Proyecto de Ley que dispone la publicación y difusión de normas legales en quechua y Aymara

Los Congresistas de la Republica integrantes del **Grupo Parlamentario de ACCIÓN POPULAR** que suscriben; a iniciativa del señor Congresista **OTTO GUIBOVICH ARTEAGA**, ejercen su derecho de iniciativa legislativa conferido en los artículos 102° inciso 1) y 107° de la Constitución Política del Perú; y conforme a los artículos 2° y del 76° numeral 2 del Reglamento del Congreso de la República, presentan el siguiente:

PROYECTO DE LEY

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
ÁREA DE TRAMITE Y DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS
01 OCT 2021
RECIBIDO
Firma..... Hora 9:25am

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA
Ha dado la Ley siguiente:

LEY QUE DISPONE LA PUBLICACIÓN Y DIFUSIÓN DE NORMAS LEGALES EN QUECHUA Y AYMARA

Artículo 1°. - Objeto de la Ley

La presente Ley, busca apoyar y facilitar la inclusión de la población quechua y aymara, a la vida socioeconómica, cultural y legal, a través del conocimiento en su idioma, del marco legal vigente en el Perú; en estricta aplicación de la Constitución Política del Perú, que dispone que son idiomas oficiales, el castellano y en las zonas donde predominen, también lo son el quechua, el aymara.

Artículo 2°. – Obligación

2.1 Es obligatorio promulgar y publicar en idioma castellano, quechua y aymara, las siguientes normas legales:

a. La Constitución Política del Perú.
b. El Código Civil, Código Penal, Código Procesal Civil y Código Procesal Penal.

www.congreso.gob.pe

Plaza Bolívar S/N, Palacio Legislativo
Oficina 315, tercer piso.
Teléfono.....

Firmado digitalmente por: GUIBOVICH ARTEAGA Otto Napoleon (FIR42074672)
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 04/05/2020 21:19:46-0500

FIRMA DIGITAL

c. Normas con rango de Ley: Leyes, Decretos Legislativos, Decretos de Urgencia, Tratados, Ordenanzas Regionales y Ordenanzas Municipales.
d. Decretos Supremos y las respectivas normas que, según corresponda, reglamenten las normas con rango de Ley.
e. Toda norma de menor jerarquía a las señaladas en el literal d. del presente artículo.

2.2 Es obligación de los tres niveles de gobierno, bajo responsabilidad, cumplir y hacer cumplir lo normado en el párrafo 2.1 del presente artículo.

Artículo 3°. – Difusión

3.1 Cada nivel de gobierno es responsable por la traducción al quechua y al aymara, de las normas legales vigentes y publicadas por cada uno de los sectores o ámbitos, en sus respectivas páginas web y redes sociales.

3.2 El Instituto Nacional de Radio y Televisión del Perú – ITRP, promueve, a través de sus medios los comunicación públicos del Estado Peruano, la trasmisión en castellano, quechua y aymara, de programas o micro programas que difundan resúmenes del marco legal vigente, así como de la nuevas normas que se emitan; pudiendo suscribir convenios o acuerdos con entidades públicas o privadas para ampliar la cobertura de alance de los mismos, en el ámbito regional o local.

Artículo 4°. – Traducción

Las traducciones están a cargo de un Traductor inscrito por Resolución Viceministerial, en el Registro de Intérpretes de Lenguas Indígenas u Originarias, de la Dirección de Lenguas Indígenas, del Viceministerial de Interculturalidad del Ministerio de Cultura.

DISPOSICIÓN COMPLEMENTARIA FINAL

Primera.- Autógrafas del Congreso

En acatamiento de lo normado en el artículo 48 de la Constitución Política del Perú, el Congreso de la República redacta las autógrafas de las leyes que aprueba, en los tres idiomas oficiales.

Segunda.- Vigencia

La presente Ley entra en vigencia al día siguiente de su promulgación y publicación.

Segunda.- Reglamento

El Poder Ejecutivo reglamenta la presente Ley en un plazo no mayor de sesenta días calendarios.

DISPOSICIÓN COMPLEMENTARIA TRANSITORIA

Única.- Cumplimiento gradual

Cada nivel de gobierno, procede a traducir gradualmente la normatividad de su jurisdicción, iniciando por la norma de mayor jerarquía y en forma descendente hasta finalizando con la de menor jerarquía.

DISPOSICIÓN COMPLEMENTARIA DEROGATORIA

Única.- Norma derogatoria

Deróguese o déjese sin efecto las disposiciones que se opongan a la presente Ley.

Lima, 20 de abril de 2020

OTTO GUIBOVICH ARTEAGA
Congresista de la República

FIRMA DIGITAL
Firmado digitalmente por: OYOLA RODRIGUEZ Juan Carlos FAU 20161749126 soft
Motivo: En señal de conformidad
Fecha: 06/05/2020 10:57:43-0500

FIRMA DIGITAL
Firmado digitalmente por: PEREZ OCHOA Carlos Andres FIR 15742574 hard
Motivo: En señal de conformidad
Fecha: 06/05/2020 12:03:07-0500

FIRMA DIGITAL
Firmado digitalmente por: INGA SALES Leonardo FAU 20161749126 soft
Motivo: En señal de conformidad
Fecha: 06/05/2020 10:24:49-0500

OGA/

FIRMA DIGITAL
Firmado digitalmente por: GARCIA OVIEDO Paul Gabriel FAU 20161749126 soft
Motivo: En señal de conformidad
Fecha: 06/05/2020 13:36:27-0500

FIRMA DIGITAL
Firmado digitalmente por: SALINAS LOPEZ Franco FAU 20161749126 soft
Motivo: En señal de conformidad
Fecha: 06/05/2020 11:40:57-0500

CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Lima, 11 de MAYO del 2020

Según la consulta realizada, de conformidad con el Artículo 77° del Reglamento del Congreso de la República: pase la Proposición N° 5130 para su estudio y dictamen, a la (s) Comisión (es) de EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTE; Y DESCENTRALIZACIÓN, REGIONALIZACIÓN, GOBIERNOS LOCALES Y MODERNIZACIÓN DE LA GESTIÓN DEL ESTADO.

GIOVANNI FORNO FLÓREZ
Oficial Mayor
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

PERÚ
CONGRESO
de la
REPÚBLICA

CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Lima, **06** de **octubre** del **2021**
Según la consulta realizada, de conformidad con el Artículo 77° del Reglamento del Congreso de la República: pase la Proposición **N° 372** para su estudio y dictamen, a la (s) Comisión (es) de:
1. JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS.

HUGO ROVIRA ZAGAL
Oficial Mayor
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

PERÚ
CONGRESO de la REPÚBLICA

CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Lima, **01** de **octubre** del **2021**

De conformidad con lo acordado por el Consejo Directivo en su sesión realizada el 28 de setiembre de 2021, actualícese el proyecto de ley N°5130/2020-CR **asignándole el N°372/2021-CR**

HUGO ROVIRA ZAGAL
Oficial Mayor
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

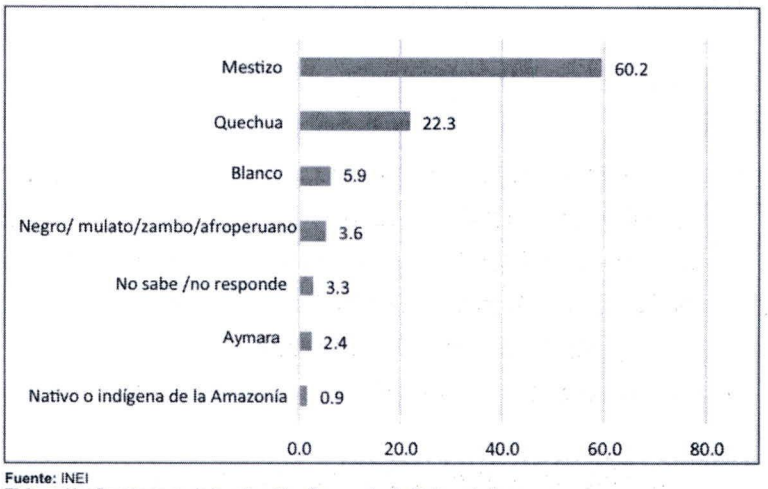
I. ANTECEDENTES

Según el Censo Nacional 2017: XII de Población, VII de Vivienda y III de Comunidades Indígenas, realizado por el Instituto Nacional de Estadística e Informática – INEI ***"... la población total del país ascendió a 31 millones 237 mil 385, de la cual 29 millones 381 mil 884 personas, representan a la población censada el 22 de octubre de 2017; y 1 millón 855 mil 501 habitantes, corresponden a la población omitida que fue calculada a través de la Encuesta de Evaluación Censal, equivalente a una tasa de omisión de 5,94%."*** [1].

Dicho Censo permitió identificar que, ***"El 60,2% de la población se auto identificó como mestizo. Por primera vez en la historia de los censos se incluyó la pregunta sobre Auto identificación Étnica, es así que, de los 23 millones 196 mil 391 habitantes de 12 y más años de edad, el 60,2% (13 millones 965 mil 254 personas) se auto identifican como Mestizo; 5,9% (1 millón 366 mil 931) Blanco y 3,6% (828 mil 841) Afrodescendiente."*** [2].

4

Población peruana según autoidentificación étnica, 2017



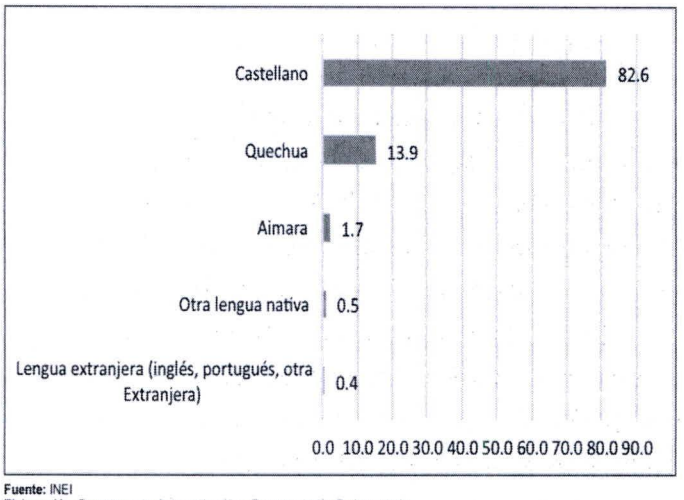
Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

3

[1] **http://m.inei.gob.pe/prensa/noticias/inei-difunde-base-de-datos-de-los-censos-nacionales-2017-y-el-perfil-sociodemografico-del-peru-10935/**
[2] **Idem 1.**
[3] **INFORME DE INVESTIGACIÓN Importancia Estadística de la Población Peruana Quechua, Aymara y Nativa de la Amazonía, y Legislación sobre Escaños Reservados para Pueblos Originarios en América LatinaLegislatura 2018-2019 -**

Por otro lado, pudo saberse que, ***"Una cuarta parte de la población peruana se auto identificó como persona originaria (quechua, aimara o nativa de la Amazonía). Los Censos Nacionales 2017 revelaron que, el 22,3% de la población de 12 y más años de edad (5 millones 176 mil 809) se auto identificó como Quechua y el 2,4% (548 mil 292) de origen Aimara. Asimismo, se registraron 79 mil 266 personas que dijeron ser nativo o indígena de la Amazonía; 55 mil 489 personas Ashaninkas; 37 mil 690 personas de origen Awajún; 25 mil 222 como Shipibo Konibo, y 49 mil 838 personas manifestaron ser de otro pueblo indígena u originario."*** [4], cantidad esta de la que, ***"... El 82,6% de la población de cinco y más años de edad habla Castellano. Según la lengua aprendida desde su niñez, el 82,6% (22 millones 209 mil 686 personas) de la población de cinco y más años de edad manifestó haber aprendido hablar el Castellano, el 13,9% (3 millones 735 mil 682) habla Quechua, 1,7% (444 mil 389 personas) Aymara, 0,8% (210 mil 17 personas) otra lengua nativa; y 0,2% (48 mil 910) idioma extranjero."*** [5]

Población peruana según lengua materna.



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

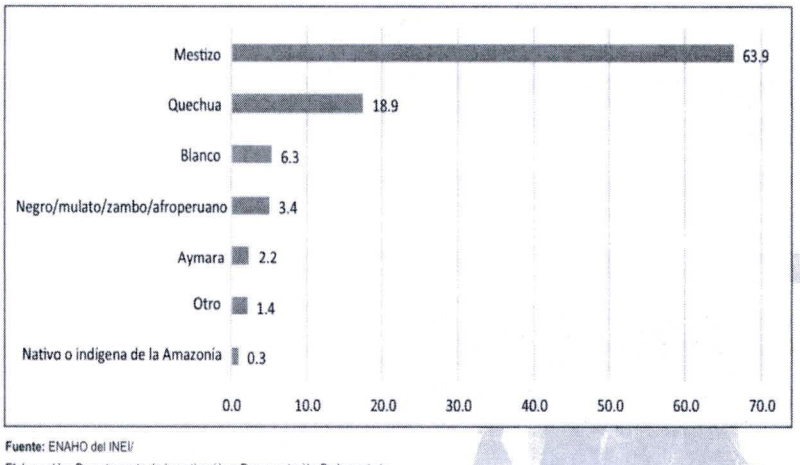
6

Número 15 Octubre de 2018 AUTOR: RAFAEL TAPIA ROJAS Especialista Parlamentario. Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria. Congreso de la República.
http://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con5_uibd.nsf/FB83B7BB511B339F052583310002944C/$FILE/poblacion-peruana-quechua.pdf

[4] Idem 1.
[5] Idem 1.
[6] Idem 3.

Apreciemos también como está distribuida la población quechua y aymara en los ámbitos urbano y rural:

Población urbana según autoidentificación étnica

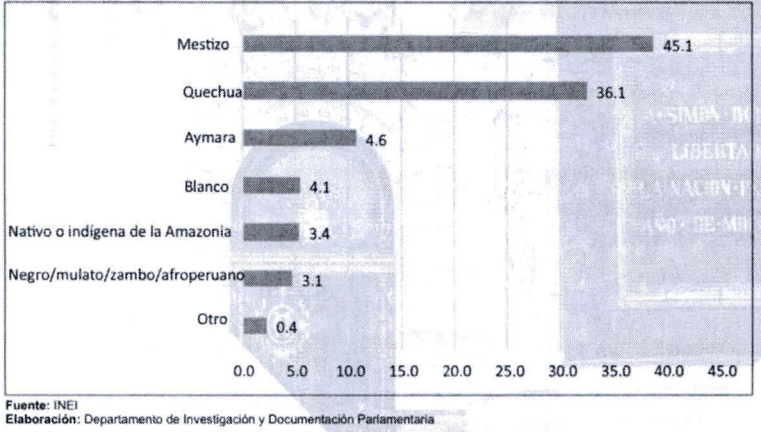


Fuente: ENAHO del INEI/
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

7

6

Población peruana rural según autoidentificación étnica



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

8

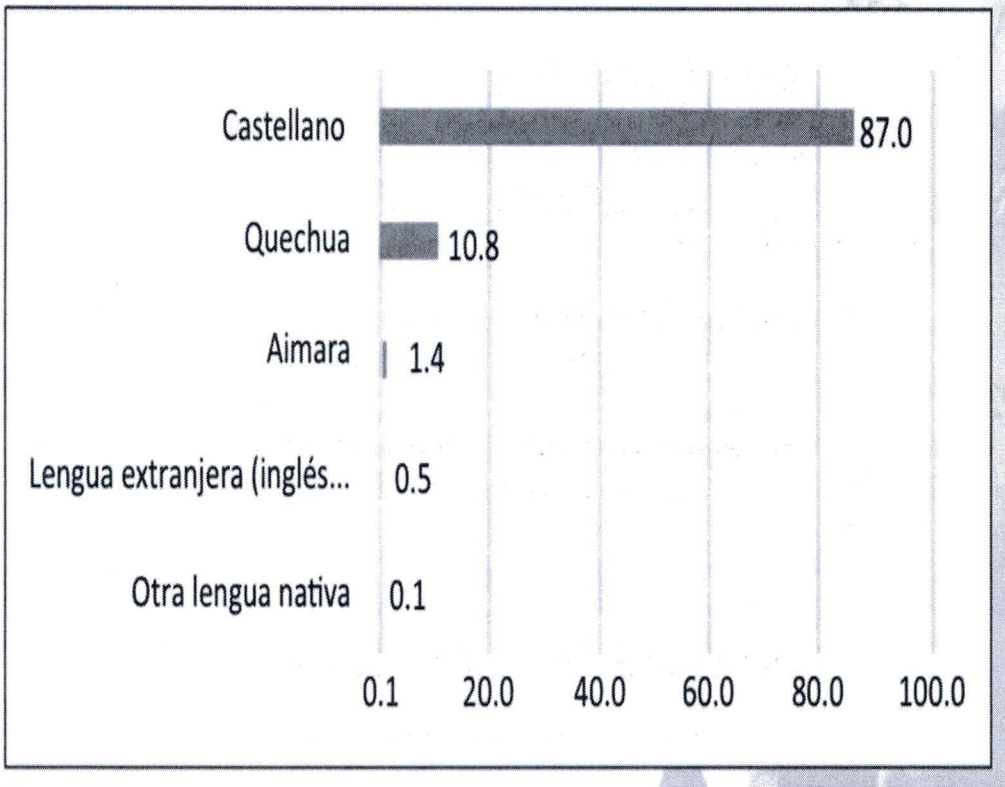
Los dos últimos cuadros señalan que la mayor cantidad de ciudadanos peruanos que se auto identificaron como quechuas (36.1%) y como aymaras (4.6%), se encuentran en la zona rural, por lo que inferimos que mantiene su comunicación en su lengua materna; y

[7] **Idem 3.**
[8] **Idem 3.**

sólo los quechuas (18.9%) y aymaras (2.2) que viven en las zonas urbanas, habrían podido desarrollar habilidades para comunicarse en castellano.

Apreciemos ahora, los escenarios urbano y rural, considerando en la gráfica la variable población peruana según lengua materna quechua y aymara:

Población peruana urbana según lengua materna

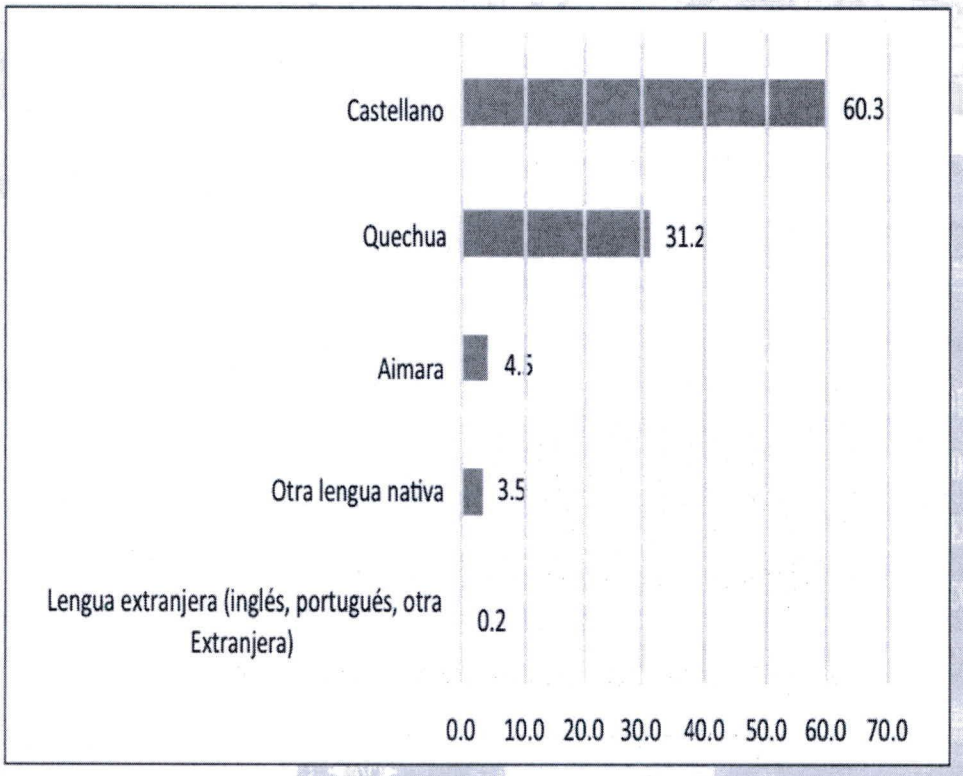


Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

[9]

[9] **Idem 3.**

Población peruana rural según lengua materna.



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

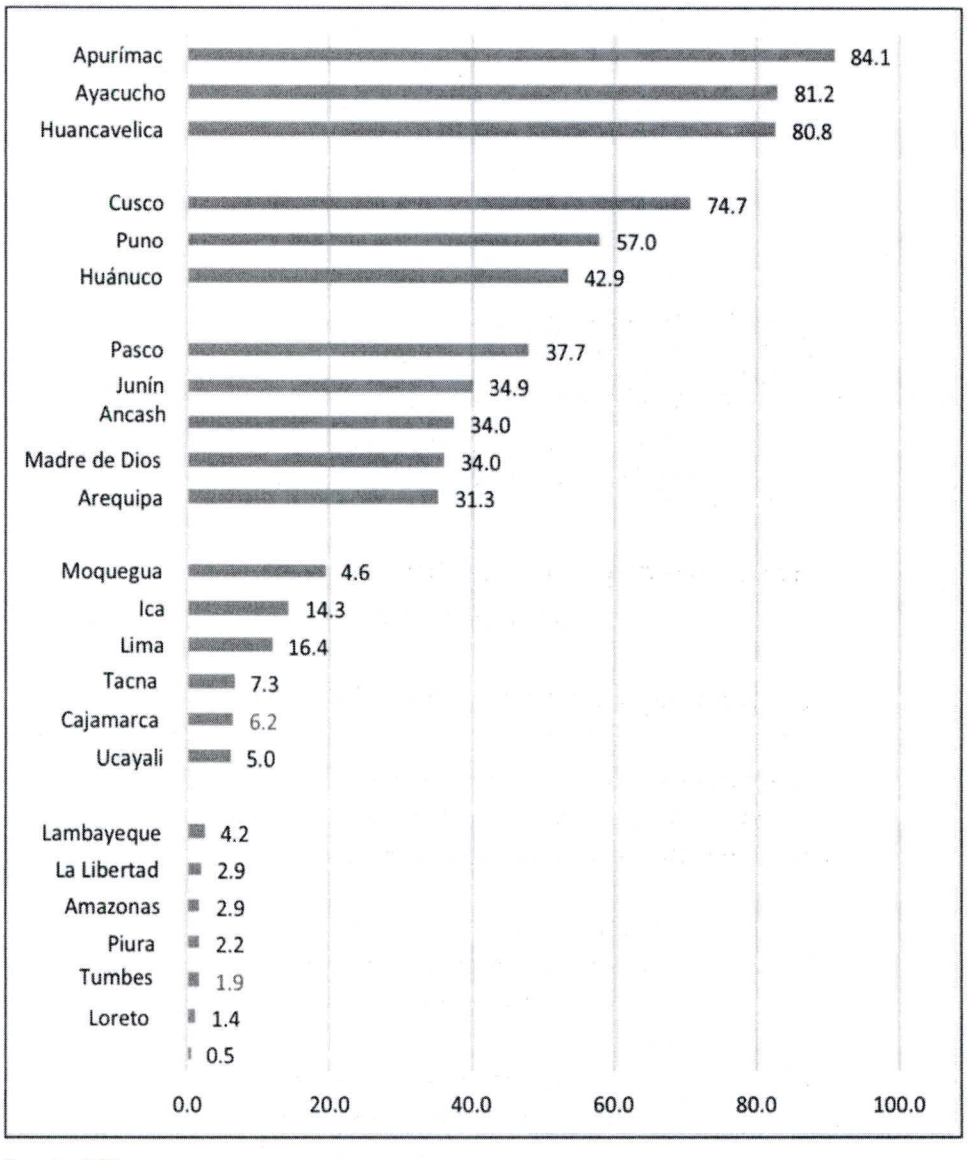
10

Los datos del censo han permitido apreciar estadísticamente, que en la urbe ***"... la pérdida del aprendizaje del quechua es significativo, pues representa uno de cada diez peruanos. Mientras el aymara baja a uno (1.4) de cada cien, ... La población que habla castellano sube casi en un 5%, por lo que cuatro quintas partes de la población aprendió el castellano en su niñez."*** [11]; en cambio en la zona rural nos revela estadísticamente que, ***"En el campo peruano cerca de uno de cada tres tiene el quechua como lengua materna; uno de cada veinte peruanos el aymara; ....; y poco más de uno de cada dos peruanos habla el castellano."***. [12]

[10] **Idem 3.**
[11] **Idem 3.**
[12] **Idem 3.**

Otro dato importante es apreciar la distribución de la población que se auto definió como quechua y aymara, en los departamentos (regiones):

Población autoidentificada quechua por regiones

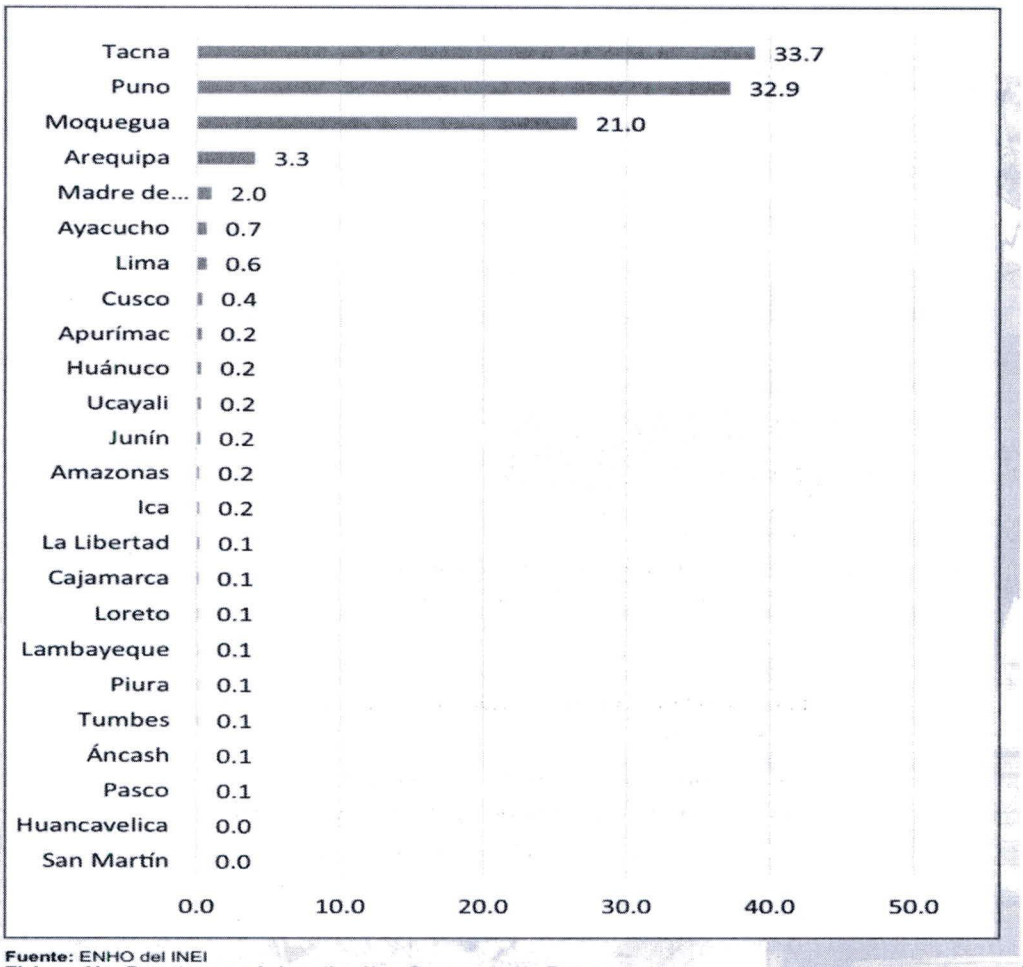


Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

13

[13] **Idem 3.**

Población auto identificada aymara por regiones.



Fuente: ENHO del INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria [14]

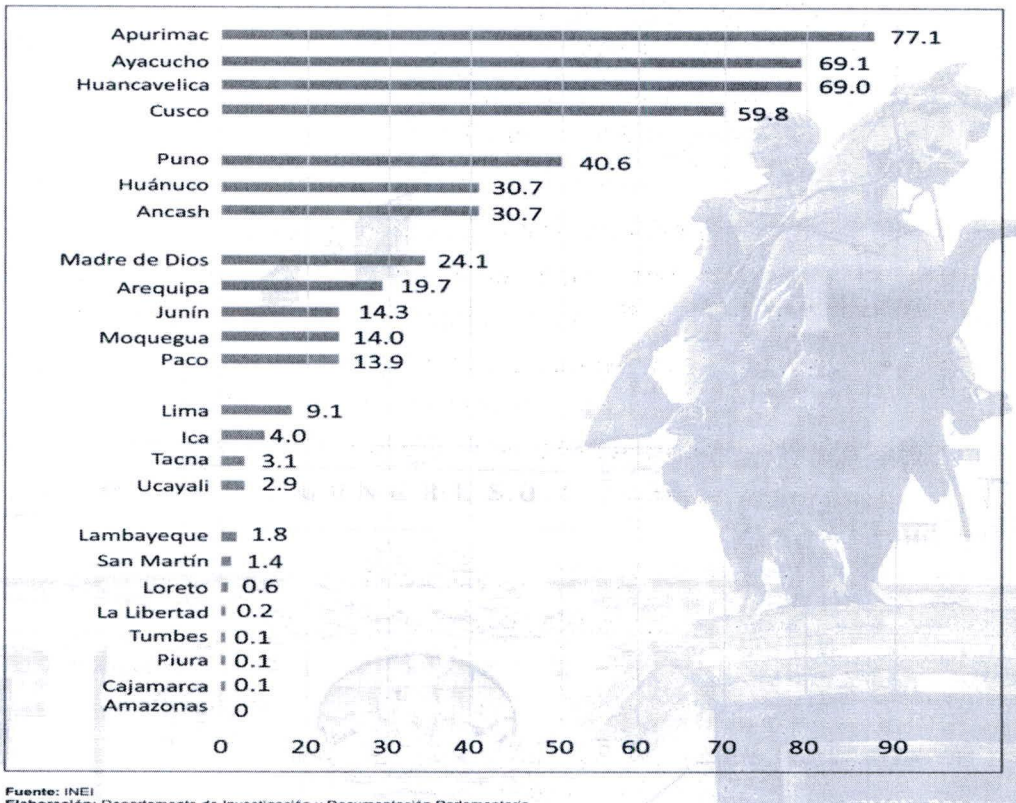
En cuanto a la población auto identificada como quechuas, la gráfica producto de la información obtenida a partir Censo ha permitido identificar que, "... ***es notoria y alta en el sur y centro de los Andes. En las regiones de Apurímac, Huancavelica y Ayacucho se auto identifican quechuas cuatro de cada cinco hombres y mujeres. En el Cuzco, Puno y Huánuco, uno de cada dos peruanos. En Cerro de Pasco y Ancash, dos de cada cinco; y en Junín, Madre de Dios y Arequipa la proporción es de uno de cada tres. En Moquegua, uno de cada cinco; y en Lima e Ica, uno de cada diez peruanos se auto identifica quechua. En***

[14] **Idem 3.**

San Martín, Tacna y Ucayali los quechuas se ven representados por uno de cada veinte. Los departamentos que están por debajo del 3 por cada cien son Lambayeque, Loreto, Cajamarca, Amazonas, La Libertad, Tumbes y Piura." [15]; y en cuanto a los pobladores auto identificados como aymaras, el gráfico nos revela una fotografía en la que "... ***se distribuyen regionalmente concentrándose en Puno y Tacna. Representan en ambas regiones uno de cada tres hombres y mujeres. La proporción disminuye en Moquegua, a uno de cada cuatro. En Arequipa es de tres de cada cien peruanos."*** [16].

Ahora apreciemos las poblaciones quechua y aymara ubicadas en las regiones con la variable población peruana de lengua materna tanto quechua como aymara:

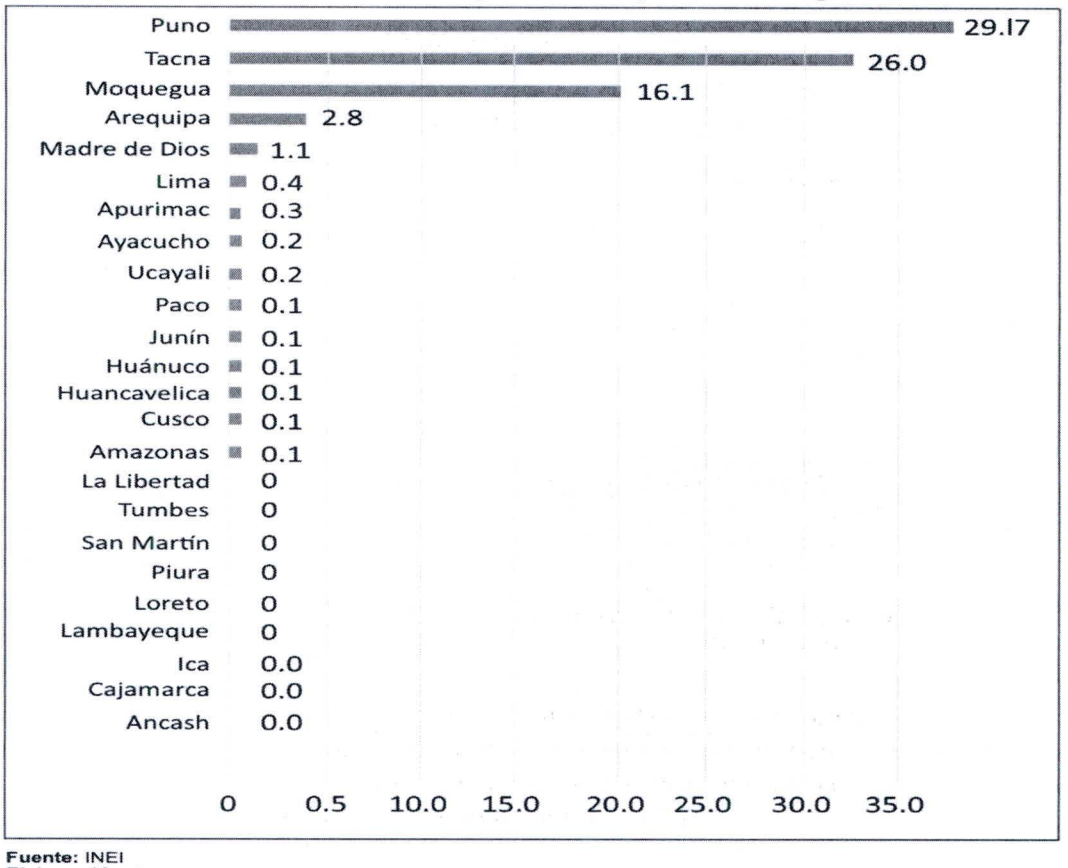
Población peruana de lengua materna quechua en las regiones



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria [17]

[15] **Idem 3.**
[16] **Idem 3.**
[17] **Idem 3.**

Población peruana de lengua materna aymara en las regiones



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

18

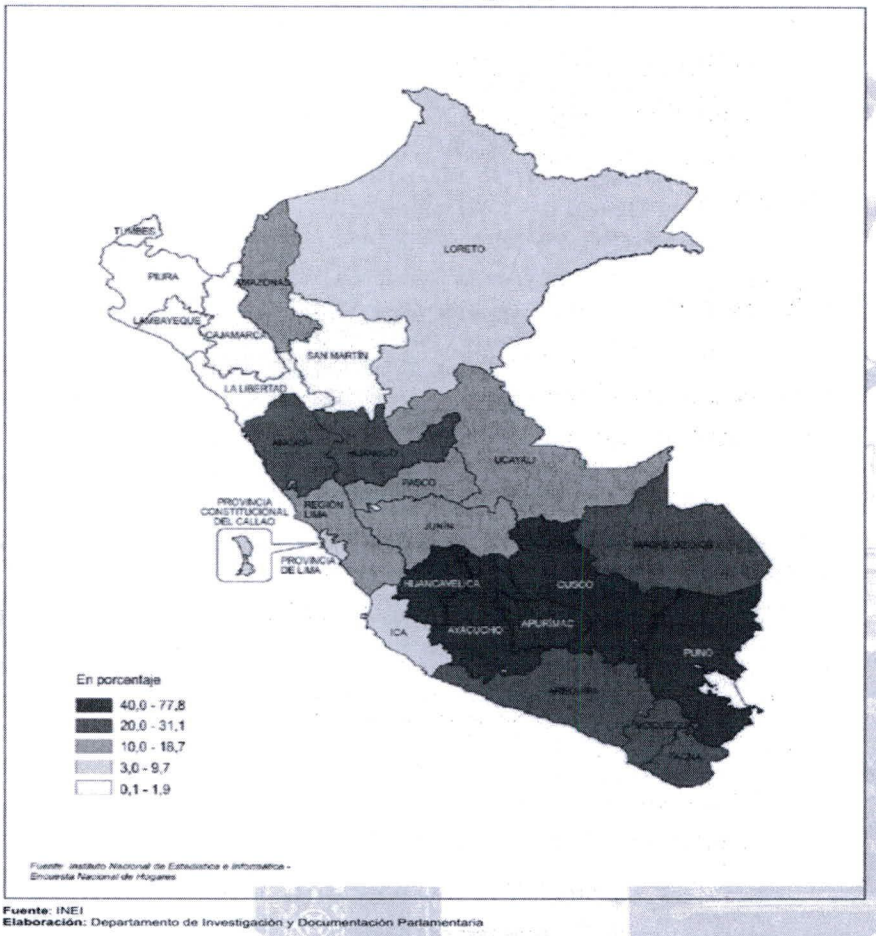
En cuanto a la población peruana con lengua materna quechua, la estadística obtenida a partir de los datos recabados en el Censo, nos permite conocer que "***Tres de cada cuatro peruanos de Apurímac aprendieron el quechua en su niñez. Uno de cada dos lo hicieron en Ayacucho, Huancavelica y Cusco. Uno de cada tres, aproximadamente, en Puno, Huánuco y Ancash. En madre de Dios, uno de cada cuatro; mientras en Pasco, Moquegua, Junín y Arequipa lo son uno de cada diez peruanos. En Lima se acerca a este grupo con el 9.1% de quechua hablantes maternos. En Ica, Tacna y Ucayali la proporción es de tres por cada 100 peruanos y en Lambayeque y San Martín es uno mientras que es cero en Loreto, La Libertad, Cajamarca, Piura, Tumbes y Amazonas.***" [19]; y en cuanto a la población

[18] **Idem 3.**
[19] **Idem 3.**

peruana de lengua materna aymara, se ha obtenido que, ***"La población de habla materna aymara se concentra en Puno, Tacna, Moquegua y Arequipa. En las dos primeras regiones, uno de cada cuatro peruanos es aymara hablantes maternos; en Moquegua, uno de cada diez; y en Arequipa, tres de cada cien peruanos. En Madre de Dios la relación es de uno por cada cien."*** [20]

Finalmente apreciemos en el mapa del Perú, la distribución porcentual de la población peruana de lengua materna quechua y aymara incluida la nativa amazónica que es mínima:

Población peruana de lenguas maternas quechua, aymara y nativa de la Amazonia por regiones



Fuente: INEI
Elaboración: Departamento de Investigación y Documentación Parlamentaria

21

[20] **Idem 3.**
[21] **Idem 3.**

Lo mostrado antes, nos revela la importante población que siendo peruana, han conservado sus lenguas maternas quechua y aymara con las que se comunican a diario entre los mismo, pero y sobre todo deben tratar de hacerse entender y de entender un idioma como el castellano que no dominan y que les resulta de un grado más alto de dificultad cuando se trata de entender normas legales de diferente índole que están redactadas en castellano; constituyendo esto en barrera cultural que limita mucho su progreso, su interacción social y económica con los que siendo también peruanos hablan y escriben en castellano.

II. PROBLEMÁTICA

Para los quechuas y los aymaras la barrera idiomática dentro de su propio país, los limita, pues no pueden en la actualidad defender adecuadamente sus derechos, defenderse ante la justicia, desarrollar su habilidades de emprendedores porque día a día tiene que sentirse excluidos por dicha barrera, que les impide ser protagonistas de su derecho al desarrollo y bienestar, a la igualdad ante la ley, a que se respete su identidad étnica y cultural, y sobre todo a su derecho de usar su propio idioma ante cualquier autoridad mediante un intérprete, tal como lo dispone los derechos fundamentales reconocidos en nuestra Constitución. Esta barrera idiomática, se percibe con mayor incidencia, en el desconocimiento de sus derechos legales, económicos y sociales producto que no pueden entender las normas vigentes que les reconocen derechos y también deberes; que de conocerlos, podría coadyuvar en su inclusión y en su desarrollo personal y familiar.

Es pues responsabilidad de los tres niveles de gobierno, el acudir, con todos los recursos que tiene a su alcance, en ayuda de de las poblaciones que se expresan en quechua y aymara, para poder dar cumplimiento al precepto constitucional que señala que el Estado es una e indivisible y que su gobierno es unitario, representativo y descentralizado, ya la vez cumplir con su deber primordial de ***"promover el bienestar general que se fundamenta en la justicia y en el desarrollo integral y equilibrado de la Nación"*** [22], lo que se cumple entre otros aspectos, adoptando políticas, programas y acciones que permitan la ansiada inclusión.

[22] **Constitución Política del Perú. Art. 44.**

III. PROPUESTA

La presente iniciativa propone, para superar la barrera idiomática de los peruanos que hablan quechua y aymara, y coadyuvar en su inclusión y desarrollo, que a partir del precepto constitucional que señala que los idiomas oficiales del Perú, son el castellano, quechua y aymara; los tres niveles de gobierno publiquen las normas legales que cada uno emite, de alcance nacional, regional y local respectivamente, en los tres idiomas oficiales; y que progresivamente, todas las normas vigentes que ya han sido publicadas, vayan traduciéndose al quechua y al aymara.

EFECTO DE LA VIGENCIA DE LA NORMA QUE SE PROPONE EN LA LEGISLACIÓN NACIONAL

Este proyecto de ley introduce en el marco legal vigente, una nueva norma con rango de ley, que generará una serie de adecuaciones en el ámbito del quehacer público, al disponerse que tanto las nuevas normas legales como las que actualmente están en vigencia, sean publicadas y en su caso traducidas al quechua y al aymara.

La presente iniciativa legal guarda concordancia con el Convenio 169 de la OIT (art. 30º), la Constitución Política del Perú (art. 2 numeral 19 y art. 48); con la Ley Nº 29735 Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú, estableciendo derechos y garantías individuales y colectivas; con la Ley N.° 29785, Ley del Derecho a la Consulta Previa, que considera la diversidad lingüística de los pueblos indígenas u originarios respecto a las medidas legislativas o administrativas que afecten sus derechos; y con la Resolución Viceministerial Nº 001-2012-VMI-MC, que crea el Registro de Intérpretes de Lenguas Indígenas u Originarias.

ANÁLISIS COSTO-BENEFICIO

En líneas generales, la presente iniciativa de ley, generará un gasto adicional pues implica que los tres nivele de gobierno que emiten normas, así como el Congreso de la República, contraten traductores debidamente registrados, para cumplir con el mandato de la ley que se propone; sin embargo podemos afirmar que los beneficios que generará la norma no sólo serán cuantitativamente muy superiores, sino y fundamentalmente en lo cualitativo,

pues implica el conocimiento por parte de los pobladores peruanos que hablan y escriben en quechua y aymara, de la diversidad de oportunidades que tiene a partir del pleno y cabal conocimiento de sus derechos y sus posibilidades de superarse y de convertirse en emprendedores de su propia superación y desarrollo.

Algunos de los beneficios que podemos señalar son los siguientes:

- Permitirá una mayor y real inclusión social, legal, económica y cultural.
- Mejorará su calidad de vida.
- Aumentará las oportunidades para el desarrollo del oficio o labor que desempeñan los integrantes de las comunidades quechuas y aymaras.
- Contribuirá en la lucha contra la pobreza y la extrema pobreza.
- Favorecerá el conocimiento de sus derechos fundamentales y mejor compresión de los procesos participativos que la ley reconoce a las comunidades indígenas.
- Reforzará la indivisibilidad del Estado.
- Disminuirá los conflictos entre comunidades y los tres niveles de gobierno.
- Mejorará la interacción y el diálogo entre las comunidades y el sector público y privado.
- Aportará en la disminución de la judicialización de los caso al disminuir los conflictos a partir de un diálogo fluido y de buena comprensión por las partes.
- Afirmará la nacionalidad peruana entre las comunidades indígenas.
- Integrará a los peruanos.
- Sumará en la formalización de actividades laborales y comerciales.

VINCULACIÓN CON EL ACUERDO NACIONAL

La presente iniciativa legislativa guarda concordancia con el Acuerdo Nacional, en los siguientes puntos:

"Tercera Política de Estado.
Afirmación de la identidad nacional.

Nos comprometemos a consolidar una nación peruana integrada, respetuosa de sus valores, de su patrimonio milenario y de su diversidad étnica y cultural, vinculada al mundo y proyectada hacia el futuro.
Con este objetivo, el Estado:
(a) promoverá la protección y difusión de la memoria histórica del país;

(b) desarrollará acciones que promuevan la solidaridad como el fundamento de la convivencia, que afirmen las coincidencias y estimulen la tolerancia y el respeto a las diferencias, para la construcción de una auténtica unidad entre todos los peruanos; y (c) promoverá una visión de futuro ampliamente compartida, reafirmada en valores que conduzcan a la superación individual y colectiva para permitir un desarrollo nacional armónico y abierto al mundo.

www.congreso.gob.pe

Plaza Bolívar S/N, Palacio Legislativo
Oficina 315, tercer piso.
Teléfono.....

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021.

OFICIO N° 101-2021-AAPG-CR

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
PRESIDENCIA
10 SEP 2021
RECIBIDO
Firma ..... Hora 16:30

Señora:
MARÍA DEL CARMEN ALVA PRIETO
Presidente del Congreso de la República.
Ciudad.-

ATENCION: Abg. Hugo Rovira Zagal
Oficial Mayor del Congreso de la República.

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
RECIBIDO
10 SET. 2021
Hora: 17:00 H.
Firma: .....
Secretaría de la Oficialía Mayor

Asunto: Remito Oficios presentados con Iniciativas de Proyecto de Ley

Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a usted para expresarle mi cordial saludo y asimismo remitirle copias de los Oficios 097, 098, 099 y 100-AAPG-CR, enviados al Sr. Congresista Waldemar Cerrón Rojas, Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre, en donde presento de acuerdo a los requisitos establecidos por el Art. 76° del Reglamento del Congreso de la República, las Iniciativas de Proyecto de Ley, así como actualización de iniciativas legislativas, propuestas por mi despacho.

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
DEPARTAMENTO DE RELATORÍA Y AGENDA
16 SEP 2021
Recibido por: ..... 2:32 pm.

Agradeciéndole por su atención me suscribo de usted.

Atentamente,

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
ÁREA DE RELATORÍA Y AGENDA
17 SEP 2021
Recibido por: .....
Hora 03:20pm

Alex Antonio Paredes Gonzales
Congresista de la República

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
RECIBIDO
16 SEP 2021
Hora: 11:04 am
Fecha: .....
DIRECCIÓN GENERAL PARLAMENTARIA

RV. 687177

RV 687177

PRESIDENCIA DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA

	Asesoría ☐		Secretaría ☐
Trámite:	Regular ☐		Urgente ☐
Pase a:	Oficialía Mayor ☒		Despacho Parlamentario ☐
	Comisiones ☐		Protocolo ☐
	DGA ☐		Otro ☐
Acciones:	Conocimiento y Fines ☐	Aprobado ☐	Coordinación ☐
	Elaborar oficio ☐	Archivo ☐	Opinión ☐
	Proyectar respuesta ☐	Informe ☐	Otro ☐

Observaciones:
Tramite correspondiente

DEPARTAMENTO DE RELATORÍA Y AGENDA	URGENTE ☐	IMPORTANTE ☐
Área de Despacho Parlamentario ☐	Atender ☒	Agregar a sus Antecedentes ☐
Área de Relatoría y Agenda ☒	Tramitar ☐	Junta de Portavoces ☐
Área de Servicios Axiliares Parlamentarios ☐	Conocimiento y Fines ☐	Consejo Directivo ☐
	Elaborar Informe ☐	Comisión Permanente ☐
	Conformidad V°B° ☐	Licencia ☐
	Otros	

CONGRESO DE LA REPÚBLICA * PRESIDENCIA * REPÚBLICA DEL PERÚ

10/5

ANABEL DÁVILA NAVARRO
Jefa del Departamento de Relatoría y Agenda
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

OFICIALÍA MAYOR

DGP	☐	PROTOCOLO	☐
DGA	☐	PARTICIPACIÓN CIUDADANA	☐
LEGAL Y CONSTITUCIONAL	☐	PREV. Y SEGURIDAD	☐
CENTRO DE ESTUDIOS	☐	COMUNICACIONES	☐
COOPERACIÓN INTERNACIONAL	☐	FONDO EDITORIAL	☐
PLANEAMIENTO Y PRESUPUESTO	☐	ENLACE	☐
PROCURADURÍA	☐		

TRÁMITE CORRESPONDIENTE	☒	AUTORIZADO	☐
CONOCIMIENTO Y FINES PERTINENTES	☐	ARCHIVO	☐
ATENDER SEGÚN PROCEDIMIENTOS INTERNOS	☐	INFORME	☐

CONGRESO DE LA REPÚBLICA * Secretario * Oficialía Mayor
V°B°
F. RIVERA L.

RV - 687177

DIRECCIÓN GENERAL PARLAMENTARIA		URGENTE ☐ IMPORTANTE ☐	
☐ Comisiones	☐ Coordinaciones	☐	Agregar a su expediente
☐ Comunicaciones	☐ Gestión Documental	☒	Atender
☐ Despacho Parlamentario	☐ Oficialía Mayor	☐	Atender, según disponibilidad
☐ Diario de los Debates	☐ Otros	☐	Ayuda Memoria
☐ DIDP	☒ Relatoría y Agenda	☐	Conformidad / V°B°
☐ DGA	☐ Transcripciones	☐	Consejo Directivo
☐ Of. Enlace		☐	Conoc. y Fines
ACUERDO MESA DIRECTIVA N° 075-2018-2020-MESA/CR		☐	Coordinar su atención
		☐	Elaborar Informe
		☐	Elaborar Oficio para firma del OM
		☐	Junta de Portavoces
		☐	Trámite Correspondiente

JAVIER ANGELES ILLMANN
Director General Parlamentario
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

REVISADO POR: DGP SSR
FECHA: 13/7/2021
HORA: 2:35 p.m.

Lima, 6 de setiembre del 2021

OFICIO N° 097-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyecto de Ley
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, la siguiente iniciativa de Proyecto de Ley según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, el mismo que deberá sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. LEY QUE INCORPORA A LA LEY N° 29944 A LOS PROFESORES Y A QUIENES BRINDAN SERVICIOS EDUCATIVOS EN CALIDAD DE NOMBRADOS EN EDUCACION BASICA REGULAR, ALTERNATIVA, BASICA ESPECIAL EN EL MINISTERIO DE DEFENSA Y MINISTERIO DEL INTERIOR.

1.2. LEY QUE INCORPORA A LA LEY N° 30328 A LOS PROFESORES Y A QUIENES BRINDAN SERVICIOS EDUCATIVOS EN CALIDAD DE CONTRATADOS EN EDUCACION BASICA REGULAR, ALTERNATIVA, BASICA ESPECIAL EN EL MINISTERIO DE DEFENSA Y MINISTERIO DEL INTERIOR.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711696

CONSEJO DIRECTIVO DEL
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Lima, 28 **de** setiembre **de** 2021

Con acuerdo del Consejo Directivo,
Se actualizaron los siguientes
proyectos de ley:

- P. L. 2179/2017-CR
- P. L. 4534/2018-CR
- P.L 6126/2020-CR
- P.L. 6235/2020-CR
- P. L. 6488/2020-CR.
- P.L. 6977/2020-CR.
- P.L 7167/2020-CR.
- P.L. 7090/2020-CR.
- P.L 5527/2020-CR.
- P.L 7343/2020-CR.
- P.L 1044/2016-CR.
- P.L. 1759/2017-CR
- P.L 6004/2020-CR.
- P.L. 6341/2020-CR.
- P.L 6079/2020-CR.
- P.L. 5234/2020-CR.
- P.L 1952/2017-CR.
- P.L. 5130/2020-CR
- P.L. 7722/2020-CR.
- P.L. 6886/2020-CR.

JAVIER ANGELES ILLMANN
Director General Parlamentario
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO Nº 098-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyectos de Ley y Actualización para periodo Parlamentario 2021-2022.
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, las siguientes iniciativas de Proyectos de Ley y Actualización de iniciativas legislativas según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, los mismos que deberán sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. ACTUALIZACION DE INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 2179/2017-CR, 4534/2018- CR, 6126/2020-CR, 6235/2020-CR y 6488/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley de Reforma Magisterial sobre el cálculo de beneficio social de la CTS, a razón del total de una remuneración íntegra mensual – RIM por año vigente al momento de su cese y por los laborados

II. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.2. LEY QUE RECONOCE EL PAGO DE 30% COMO BONO ESPECIAL POR PREPARACIÓN DE CLASES PARA PROFESORES, SIN EXIGENCIA DE SENTENCIA JUDICIAL.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

JHAKELINE KATY UGARTE MANANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. Nº 24711696

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO N° 099-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyectos de Ley y Actualización para periodo Parlamentario 2021-2022.
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, las siguientes iniciativas de Proyectos de Ley y Actualización de iniciativas legislativas según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, los mismos que deberán sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVAS LEGISLATIVAS

1.1. LEY QUE MODIFICA LOS ARTS, 43,72,97,71,99,109 DE LA LEY 30512 LEY DE INSTITUTOS Y ESCUELAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR Y DE LA CARRERAPÚBLICA DE SUS DOCENTES.

1.2. LEY DE INCORPORACIÓN A LA CARRERA PÚBLICA MAGISTERIAL AL PERSONAL DOCENTE NOMBRADO INTERINAMENTE QUE OBTUVO TÍTULO PROFESIONAL, BAJO LA VIGENCIA DE LA LEY N° 24029, LEY DEL PROFESORADO Y HASTA DOS AÑOS DE VIGENCIA DE LA LEY N°29944

II. ACTUALIZACION DE INICIATIVAS LEGISLATIVAS

2.1. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms.6977/2020-CR y 7167/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la incorporación de contenidos curriculares de nutrición en el Currículo Nacional de la Educación Básica

Plaza Bolívar, Av. Abancay s/n Ofic. 218- Lima, Perú
Central telefónica: 311-7777, email: aparedesg@congreso.gob.pe

2.2. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 7090/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley de promoción de huertos escolares y alimentación escolar para promover hábitos saludables que fortalezcan la soberanía y seguridad alimentaria

2.3. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 5527/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que implementa la alimentación adecuada en las instituciones educativas públicas de los niveles inicial y primaria para fortalecer el sistema inmunológico de los alumnos en situaciones vulnerables

2.4. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 7001/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la introducción de contenidos curriculares de estudio de la ciudadanía y de los valores éticos y cívicos para la lucha frontal contra la corrupción en el Perú e Historia del Perú

Ley 31337

2.5. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley 7343/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que precisa el régimen académico y de dedicación docente en Institutos de Educación Superior Técnica de SENATI

2.6. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 1044/2016-CR, 1759/2017- CR y 6004/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que denomina Universidad Nacional Autónoma de Bellas Artes del Perú a la Escuela Nacional Superior Autónoma de Bellas Artes del Perú; Universidad Nacional Luis Duncker, al Conservatorio Regional de Música Luis Duncker Lavalle y Universidad Nacional de las Artes de Piura, a la Escuela Superior de Arte Pública "Ignacio Merino" de Piura.

2.7. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6341/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que modifica la Ley N° 30220, Ley Universitaria, con el objeto de garantizar la participación estudiantil, la idoneidad de sus autoridades, y promover la descentralización de la Educación Universitaria

2.8. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núm. 6079/2020-CR y 5234/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad e interés nacional el otorgamiento de becas de estudios superiores a los hijos sobrevivientes de los héroes declarados mediante Ley N° 31021

2.9. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 1952/2017-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad pública e interés nacional el desarrollo y ejecución del Proyecto "Parque Científico, Tecnológico e Industrial de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión"

2.10. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 5719/2020-CR y 6090/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la introducción de contenidos curriculares de estudio de la ciudadanía y de los valores éticos y cívicos para la lucha frontal contra la corrupción en el Perú e Historia del Perú

2.11. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 5130/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que dispone la publicación y difusión de Normas Legales en Quechua, Aymara y demás lenguas aborígenes u originarias según predominancia lingüística

2.12. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley 7722/2020CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional y necesidad pública la creación del Colegio de Alto Rendimiento COAR -VRAEM

2.13. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley 1275/2016-CR, 1518/2016CR, 1815/2017-CR, 2630/2017-CR y 6245/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que crea el Colegio Profesional de Historiadores del Perú

2.14. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6270/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad pública y preferente interés nacional la ejecución del proyecto de inversión pública el mejoramiento de los servicios educativos de las especialidades de construcción civil, mecánica automotriz, electrónica industrial, administración de recursos forestales y producción agropecuaria del Instituto Superior Tecnológico Público Suiza – Ucayali

2.15. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6886/2020- CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que incorpora la Escuela Nacional de Marina Mercante "Almirante Miguel Grau" al sector Educación

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711696

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO N° 100-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyecto de Ley
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, la siguiente iniciativa de Proyecto de Ley según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, el mismo que deberá sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. LEY QUE ESTABLECE LA OBLIGACIÓN DE LAS ENTIDADES PÚBLICAS A ENTREGAR A LOS PARTICIPANTES DE LOS PROCESOS DE INGRESO, PROMOCIÓN, ASCENSO U OTROS ANÁLOGOS LOS CUADERNILLOS, BALOTAROS O EXÁMENES QUE PERMITAN VERIFICAR LA NEUTRALIDAD, TRANSPARENCIA Y OBJETIVIDAD DE DICHOS CONCURSOS.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711696

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

Waldemar Cerrón
Vocero P.L.

Plaza Bolívar, Av. Abancay s/n Ofic. 218- Lima, Perú
Central telefónica: 311-7777, email: aparedesg@congreso.gob.pe

PERÚ
CONGRESO
REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021.

OFICIO Nº 101-2021-AAPG-CR

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
PRESIDENCIA
10 SEP 2021
RECIBIDO
Firma ..... Hora 16:30

Señora:
MARÍA DEL CARMEN ALVA PRIETO
Presidente del Congreso de la República.
Ciudad.-

ATENCION: Abg. Hugo Rovira Zagal
Oficial Mayor del Congreso de la República.

Asunto: Remito Oficios presentados con Iniciativas de Proyecto de Ley

Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a usted para expresarle mi cordial saludo y asimismo remitirle copias de los Oficios 097, 098, 099 y 100-AAPG-CR, enviados al Sr. Congresista Waldemar Cerrón Rojas, Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre, en donde presento de acuerdo a los requisitos establecidos por el Art. 76° del Reglamento del Congreso de la República, las Iniciativas de Proyecto de Ley, así como actualización de iniciativas legislativas, propuestas por mi despacho.

Agradeciéndole por su atención me suscribo de usted.

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
ÁREA DE RELATORÍA Y AGENDA
20 SEP 2021
Recibido por: .....
Hora 12:12pm

Atentamente,

Alex Antonio Paredes Gonzales
Congresista de la República

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
DEPARTAMENTO DE RELATORÍA Y AGENDA
13 SEP 2021
Recibido por: .....
21:51

RV. 687177

RV - 687166

DIRECCIÓN GENERAL PARLAMENTARIA		URGENTE ☐ IMPORTANTE ☐
☐ Comisiones	☐ Grabaciones	☐ Agregar a su expediente
☐ Comunicaciones	☐ Gestión Documental	☐ Atender
☐ Despacho Parlamentario	☐ Oficialía Mayor	☐ Atender, según disponibilidad
☐ Diario de los Debates	☐ Otros	☐ Ayuda Memoria
☐ DIDP	☒ Relatoría y Agenda	☐ Conformidad / V°B°
☐ DGA	☐ Transcripciones	☒ Consejo Directivo
☐ Of. Enlace		☐ Conoc. y Fines
ACUERDO MESA DIRECTIVA N° 075-2018-2020-MESA/CR		☐ Coordinar su atención
		☐ Elaborar Informe
		☐ Elaborar Oficio para firma del OM
		☐ Junta de Portavoces
		☐ Trámite Correspondiente

JAVIER ANGELES ILLMANN
Director General Parlamentario
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

DGP
REVISADO POR: SSR
FECHA: 13/1/2021
HORA:

DEPARTAMENTO DE RELATORÍA Y AGENDA		URGENTE ☐	IMPORTANTE ☐	
Area de Despacho Parlamentario	☐	Atender	☒	Agregar a sus Antecedentes ☐
Area de Relatoría y Agenda	☐	Tramitar	☐	Junta de Portavoces ☐
Area de Servicios Axiliares Parlamentarios	☐	Conocimiento y Fines	☐	Consejo Directivo ☒
		Elaborar Informe	☐	Comisión Permanente ☐
		Conformidad V°B°	☐	Licencia ☐
		Otros		

ANABEL DÁVILA NAVARRO
Jefa del Departamento de Relatoría y Agenda
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Lima, 6 de setiembre del 2021

OFICIO N° 097-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyecto de Ley
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, la siguiente iniciativa de Proyecto de Ley según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, el mismo que deberá sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. LEY QUE INCORPORA A LA LEY N° 29944 A LOS PROFESORES Y A QUIENES BRINDAN SERVICIOS EDUCATIVOS EN CALIDAD DE NOMBRADOS EN EDUCACION BASICA REGULAR, ALTERNATIVA, BASICA ESPECIAL EN EL MINISTERIO DE DEFENSA Y MINISTERIO DEL INTERIOR.

1.2. LEY QUE INCORPORA A LA LEY N° 30328 A LOS PROFESORES Y A QUIENES BRINDAN SERVICIOS EDUCATIVOS EN CALIDAD DE CONTRATADOS EN EDUCACION BASICA REGULAR, ALTERNATIVA, BASICA ESPECIAL EN EL MINISTERIO DE DEFENSA Y MINISTERIO DEL INTERIOR.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711656

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

Vocero PL

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO Nº 098-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyectos de Ley y Actualización para periodo Parlamentario 2021-2022.
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, las siguientes iniciativas de Proyectos de Ley y Actualización de iniciativas legislativas según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, los mismos que deberán sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. ACTUALIZACION DE INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 2179/2017-CR, 4534/2018- CR, 6126/2020-CR, 6235/2020-CR y 6488/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley de Reforma Magisterial sobre el cálculo de beneficio social de la CTS, a razón del total de una remuneración íntegra mensual – RIM por año vigente al momento de su cese y por los laborados

II. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.2. LEY QUE RECONOCE EL PAGO DE 30% COMO BONO ESPECIAL POR PREPARACIÓN DE CLASES PARA PROFESORES, SIN EXIGENCIA DE SENTENCIA JUDICIAL.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPÚBLICA
D.N.I. N° 24711656

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

Waldemar Cerrón
Vocero PL.

CONGRESO de la REPÚBLICA

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO N° 099-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyectos de Ley y Actualización para periodo Parlamentario 2021-2022.
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, las siguientes iniciativas de Proyectos de Ley y Actualización de iniciativas legislativas según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, los mismos que deberán sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVAS LEGISLATIVAS

1.1. LEY QUE MODIFICA LOS ARTS, 43,72,97,71,99,109 DE LA LEY 30512 LEY DE INSTITUTOS Y ESCUELAS DE EDUCACIÓN SUPERIOR Y DE LA CARRERAPÚBLICA DE SUS DOCENTES.

1.2. LEY DE INCORPORACIÓN A LA CARRERA PÚBLICA MAGISTERIAL AL PERSONAL DOCENTE NOMBRADO INTERINAMENTE QUE OBTUVO TÍTULO PROFESIONAL, BAJO LA VIGENCIA DE LA LEY N° 24029, LEY DEL PROFESORADO Y HASTA DOS AÑOS DE VIGENCIA DE LA LEY N°29944

II. ACTUALIZACION DE INICIATIVAS LEGISLATIVAS

2.1. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms.6977/2020-CR y 7167/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la incorporación de contenidos curriculares de nutrición en el Currículo Nacional de la Educación Básica

2.2. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 7090/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley de promoción de huertos escolares y alimentación escolar para promover hábitos saludables que fortalezcan la soberanía y seguridad alimentaria

2.3. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 5527/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que implementa la alimentación adecuada en las instituciones educativas públicas de los niveles inicial y primaria para fortalecer el sistema inmunológico de los alumnos en situaciones vulnerables

2.4. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 7001/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la introducción de contenidos curriculares de estudio de la ciudadanía y de los valores éticos y cívicos para la lucha frontal contra la corrupción en el Perú e Historia del Perú

2.5. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley 7343/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que precisa el régimen académico y de dedicación docente en Institutos de Educación Superior Técnica de SENATI

2.6. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 1044/2016-CR, 1759/2017- CR y 6004/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que denomina Universidad Nacional Autónoma de Bellas Artes del Perú a la Escuela Nacional Superior Autónoma de Bellas Artes del Perú; Universidad Nacional Luis Duncker, al Conservatorio Regional de Música Luis Duncker Lavalle y Universidad Nacional de las Artes de Piura, a la Escuela Superior de Arte Pública "Ignacio Merino" de Piura.

2.7. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6341/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que modifica la Ley N° 30220, Ley Universitaria, con el objeto de garantizar la participación estudiantil, la idoneidad de sus autoridades, y promover la descentralización de la Educación Universitaria

2.8. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núm. 6079/2020-CR y 5234/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad e interés nacional el otorgamiento de becas de estudios superiores a los hijos sobrevivientes de los héroes declarados mediante Ley N° 31021

2.9. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 1952/2017-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad pública e interés nacional el desarrollo y ejecución del Proyecto "Parque Científico, Tecnológico e Industrial de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión"

2.10. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley Núms. 5719/2020-CR y 6090/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional la introducción de contenidos curriculares de estudio de la ciudadanía y de los valores éticos y cívicos para la lucha frontal contra la corrupción en el Perú e Historia del Perú

2.11. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 5130/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que dispone la publicación y difusión de Normas Legales en Quechua, Aymara y demás lenguas aborígenes u originarias según predominancia lingüística

2.12. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley 7722/2020CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de interés nacional y necesidad pública la creación del Colegio de Alto Rendimiento COAR -VRAEM

2.13. Dictamen favorable recaído en los Proyectos de Ley 1275/2016-CR, 1518/2016CR, 1815/2017-CR, 2630/2017-CR y 6245/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que crea el Colegio Profesional de Historiadores del Perú

2.14. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6270/2020-CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que declara de necesidad pública y preferente interés nacional la ejecución del proyecto de inversión pública el mejoramiento de los servicios educativos de las especialidades de construcción civil, mecánica automotriz, electrónica industrial, administración de recursos forestales y producción agropecuaria del Instituto Superior Tecnológico Público Suiza – Ucayali

2.15. Dictamen favorable recaído en el Proyecto de Ley Núm. 6886/2020- CR, por el cual se propone con texto sustitutorio:

Ley que incorpora la Escuela Nacional de Marina Mercante "Almirante Miguel Grau" al sector Educación

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

310314143

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711696

Waldemar Cerrón
Vocero PL.

Oscar Zea

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Lima, 10 de setiembre del 2021

OFICIO Nº 100-2021-AAPG-CR

Señor
WALDEMAR CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre.
Presente. -

Asunto: Iniciativa de Proyecto de Ley
Referencia: Oficio Circular 045-2021-2022-ADP/PCR
Oficio Circular 041-2021-2022-ADP/PCR

De mi especial consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, para expresarle mi cordial saludo, al mismo tiempo, con relación al tema de la referencia, solicito tenga a bien plantear ante la Presidencia del Congreso de la República, la siguiente iniciativa de Proyecto de Ley según los requisitos establecidos por el art. 76 del reglamento del Congreso de la Republica, el mismo que deberá sustentarse para debate y aprobación en el periodo Anual de Sesiones 2021-2022, según el siguiente detalle:

I. INICIATIVA LEGISLATIVA

1.1. LEY QUE ESTABLECE LA OBLIGACIÓN DE LAS ENTIDADES PÚBLICAS A ENTREGAR A LOS PARTICIPANTES DE LOS PROCESOS DE INGRESO, PROMOCIÓN, ASCENSO U OTROS ANÁLOGOS LOS CUADERNILLOS, BALOTAROS O EXÁMENES QUE PERMITAN VERIFICAR LA NEUTRALIDAD, TRANSPARENCIA Y OBJETIVIDAD DE DICHOS CONCURSOS.

Por lo expuesto solicito que, como vocero de la Bancada Perú Libre cumpla con trasladar a la Presidencia del Congreso, así como a Oficialía Mayor para las coordinaciones correspondientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

JHAKELINE KATY UGARTE MAMANI
CONGRESO DE LA REPUBLICA
D.N.I. N° 24711686

ALEX ANTONIO PAREDES GONZALES
Congresista de la República

FRANCIS JHASMINA PAREDES CASTRO
Congresista de la República

Waldemar Cerrón
VOCERO P.L

NIVARDO EDGAR TELLO MONTES
CONGRESISTA DE LA REPÚBLICA

Oscar Zea

Plaza Bolívar, Av. Abancay s/n Ofic. 218- Lima, Perú
Central telefónica: 311-7777, email: aparedesg@congreso.gob.pe

Lima, 29 de setiembre de 2021

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
V°B°
J. VILLENA
DESPACHO PARLAMENTARIO

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
GRUPO PARLAMENTARIO
PERÚ LIBRE
01 OCT 2021
RECIBIDO
Firma: Hora: 15:45

Oficio 101-2021-2022-ADP-CD/CR

Señor congresista
WALDEMAR JOSÉ CERRÓN ROJAS
Portavoz del Grupo Parlamentario Perú Libre

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
V°B°
A. DAVILA
Jefe del Departamento de Relatoría

Tengo el agrado de dirigirme a usted, por especial encargo de la señora Presidenta del Congreso de la República, para hacer de su conocimiento que el Consejo Directivo del Congreso, en su sesión semipresencial realizada el 28 de setiembre de 2021, con la dispensa del trámite de sanción del acta, en atención a su petición formulada con el oficio 101-2021-AAPG-CR, acordó actualizar los siguientes proyectos de ley:

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
V°B°
J. ANGELES
Director General Parlamentario

- 2179/2017-CR, por el que se propone modificar el artículo 63 del Capítulo XII sobre asignaciones e incentivos de la Ley 29944, Ley de Reforma Magisterial.
- 4534/2018-CR, por el que se propone incrementar el porcentaje que perciben los docentes como beneficio social de CTS del catorce por ciento (14%) por año al cien por ciento (100%) de su Remuneración Íntegra Mensual (RIM) vigente al momento del término de su cese.
- 6126/2020-CR, por el que se propone modificar el artículo 63 de la Ley 29944, Ley de reforma magisterial, con el propósito de contribuir con el magisterio para la obtención de beneficios justos.
- 6235/2020-CR, por el que se propone modificar el artículo 63 de la Ley 29944, Ley de Reforma Magisterial, sobre el cálculo de la compensación por tiempo de servicio (CTS) a razón de una remuneración íntegra mensual por año vigente, al momento de su cese y por los años laborados.
- 6488/2020-CR, por el que se propone modificar el artículo 63 de la Ley 29944, para incrementar el porcentaje que se otorga a los profesores en cuanto a la compensación por tiempo de servicios de catorce por ciento (14%) al año, por el cien (100%) de su Remuneración Íntegra Mensual - (RIM) vigente al momento de su cese.
- 6977/2020-CR, por el que se propone modificar la política educativa vigente en materia de educación en la educación básica regular, para la formación de hábitos de nutrición que permitan contribuir a una buena alimentación entre los educandos.

694801

CONGRESO DE LA REPÚBLICA V°B° J. VILLENA DESPACHO PARLAMENTARIO

CONGRESO DE LA REPÚBLICA V°B° A. DAVILA Jefa del Departamento de Relatoría y Agenda

CONGRESO DE LA REPÚBLICA V°B° J. ANGELES Director General Parlamentario

- 7167/2020-CR, por el que se propone establecer la política pública educativa alimentaria escolar para todos los niños en formación pre escolar, primaria y secundaria en todo el territorio nacional, a efectos de generar una política alimentaria preventiva de riesgos de enfermedades vinculadas a una mala alimentación y/o problemas derivados del consumo de productos con elevadas cantidades de azúcar y sal.
- 7090/2020-CR, por el que se propone la ley de promoción de huertos escolares y alimentación escolar para promover hábitos saludables que fortalezcan la soberanía y seguridad alimentaria.
- 5527/2020-CR, por el que se propone implementar la alimentación adecuada en la educación inicial y primaria para fortalecer el sistema inmune en situaciones vulnerables.
- 7343/2020-CR, por el que se propone precisar el marco legal del régimen académico y de dedicación de los docentes instructores de los Institutos de Educación Superior Técnica del Servicio Nacional de Adiestramiento en Trabajo Industrial SENATI.
- 1044/2016-CR, por el que se propone elevar a la Escuela Nacional Superior Autónoma de Bellas Artes del Perú a la categoría de universidad, incorporándola al sistema universitario.
- 1759/2017-CR, por el que se propone la ley que denomina Universidad Nacional Luis Duncker Lavalle al Conservatorio Regional de Música Luís Duncker Lavalle de Arequipa, con arreglo a la Ley 30220, Ley Universitaria.
- 6004/2020-CR, por el que se propone crear la Universidad Nacional de las Artes de Piura (UNARP), como persona jurídica de derecho público interno, con sede en el distrito de Paita, provincia de Paita, departamento de Piura, sobre la base de la Escuela Superior de Arte Pública "Ignacio Merino" de Piura.
- 6341/2020-CR, por el que se propone promover la descentralización de la SUNEDU, a través de sus órganos desconcentrados a nivel nacional, para una oportuna atención a los ciudadanos.
- 6079/2020-CR, por el que se propone declarar de necesidad e interés nacional el otorgamiento de becas de estudios superiores a los hijos sobrevivientes de los héroes de la batalla contra el coronavirus, declarados mediante Ley 31021.
- 5234/2020-CR, por el que se propone autorizar al Ministerio de Educación a otorgar becas a los hijos de quienes se encuentran en la primera línea de acción ante el covid-19.

- 1952/2017-CR, por el que se propone declarar de interés nacional y necesidad pública el desarrollo y ejecución del proyecto Parque Científico, Tecnológico e Industrial de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, en la provincia de Oxapampa, departamento de Pasco.
- 5719/2020-CR, por el que se propone establecer la política educativa en materia de educación cívica y formación de valores en la educación básica regular, que permita promover la convivencia democrática y cultura de paz, derechos y obligaciones de los ciudadanos y la formación del educando en valores éticos y morales.
- 5130/2020-CR, por el que se propone la ley que dispone la publicación y difusión de normas legales en quechua y aymara.
- 7722/2020-CR, por el que se propone declarar de necesidad pública y de interés nacional la creación del Colegio de Alto Rendimiento COAR – VRAEM.
- 6886/2020-CR, por el que se propone incorporar la Escuela Nacional de Marina Mercante "Almirante Miguel Grau" al sector Educación.
- 1275/2017, 1518/2016-CR, 1815/2017-CR, 2630/2017-CR, 6245/2020-CR, por los que se propone la ley que crea el Colegio Profesional de Historiadores del Perú.

Con esta oportunidad reitero a usted, señor congresista, la expresión de mi especial consideración.

Atentamente,

HUGO FERNANDO ROVIRA ZAGAL
Oficial Mayor del Congreso de la República

c.c. Área de Trámite y Digitalización de Documentos

JVC/cvd.